

Dichiarazione stato fiscale USA e conferma della residenza ai fini fiscali (persona che esercita il controllo)

Denominazione del conto/deposito

Contraente

Le disposizioni vigenti ai sensi della legislazione fiscale degli Stati Uniti (USA) relative all'applicazione delle ritenute alla fonte così come l'Accordo di cooperazione tra la Svizzera e gli Stati Uniti d'America per l'applicazione agevolata della normativa FATCA, esigono che Banca Vontobel AG (d'ora innanzi «la Banca») determini se i conti correlati alla relazione bancaria di cui sopra siano o meno conti statunitensi per le finalità fiscali USA. Inoltre, la legislazione svizzera che implementa lo Standard Comune di Comunicazione di informazioni (SCC) dell'OCSE, compresa la Legge Federale svizzera sullo Scambio Automatico internazionale di Informazioni a fini fiscali (LSAI), e gli accordi che prevedono lo scambio automatico di informazioni (SAI) tra la Svizzera e le sue giurisdizioni partner, richiedono alla Banca di acquisire le informazioni relative alla residenza ai fini fiscali di una persona che esercita il controllo. In conformità con le sopracitate disposizioni, il sottoscritto titolare del conto o persona che esercita il controllo dichiara e conferma alla Banca le certificazioni sotto riportate.

Informazioni sulle persone che esercitano il controllo sono richieste solo se il titolare del conto (entità) è una:

- NFFE passiva ai fini FATCA;
- NFE passiva ai fini SAI/SCC; o
- Entità di investimento gestita professionalmente (Professionally Managed Investment Entity)(PMIE)) in una giurisdizione non partecipante ai fini SAI/SCC.

In conformità alle disposizioni di cui sopra, il sottoscritto titolare del conto o la persona che esercita il controllo fornisce i seguenti dati e li conferma. La presente autodichiarazione deve essere consegnata anche per le persone che esercitano il controllo che siano residenti in un paese che non abbia o non abbia ancora sottoscritto un accordo SAI con la Svizzera.

Si prega di compilare un foglio separato per ogni persona che esercita il controllo.

I termini chiave sono definiti nel glossario. Né il presente documento né qualsiasi spiegazione correlata scritta o rilasciata a voce costituiscono una consulenza fiscale. La Banca raccomanda di contattare un fiscalista qualificato oppure le autorità fiscali competenti ove ciò fosse necessario.

1. Identificazione del titolare del conto (entità)

Nome dell'entità:

Il titolare del conto (entità) ha presentato i moduli adeguati/pertinenti per dichiarare alla Banca il suo stato. La presente certificazione ha il solo scopo di appurare lo stato fiscale USA e il paese(i)/giurisdizione(i) di residenza ai fini fiscali di ogni persona che esercita il controllo.

¹ Si prega di non utilizzare una casella postale o un indirizzo presso terzi (c/o)

2. Identificazione della persona che esercita il controllo (individuo/persona fisica) (compilare un modulo distinto per ciascuna persona che esercita il controllo)

Cognome

Nome

Indirizzo di residenza¹
(via, numero civico o numero appartamento, etc.)

Località, Stato o provincia

Codice di avviamento postale

Paese

Nazionalità

Data di nascita (GG-MM-AAAA)

3. Dichiarazione dello status fiscale USA della persona che esercita il controllo (individuo/persona fisica)

Si prega di contrassegnare con una croce le caselle riguardanti la persona che esercita il controllo del sopracitato titolare del conto (entità):

| | Si | No |
|---|--------------------------|--------------------------|
| a) È la persona che esercita il controllo un cittadino(a) statunitense? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (Se la persona che esercita il controllo ha più cittadinanze, contrassegnare la casella «Sì» se tra queste rientra quella statunitense) | | |
| aa) La persona che esercita il controllo è nata negli USA (o in un territorio USA)? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| b) La persona che esercita il controllo è residente negli Stati Uniti ai sensi della legislazione fiscale USA poiché | | |
| ba) Lui/lei è titolare di una Green Card USA (indipendentemente dalla data di scadenza)? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| bb) Lui/lei soddisfa i requisiti del «substantial presence test»? <i>Se soddisfa i requisiti del «substantial presence test», ma ha lasciato gli USA nel corso dell'anno civile in corso, la residenza negli USA della persona che esercita il controllo è tuttora temporanea o permanente?</i> ² | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| bc) Per qualsiasi altra ragione? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Si prega di indicare la ragione::

² In caso la risposta sia «No», è richiesto un certificato di residenza attuale rilasciato da un ente pubblico autorizzato (per esempio un governo, una sua agenzia o un comune) del paese in cui la persona che esercita il controllo afferma di essere residente o un modulo dell'IRS W-8BEN.

CON LA PRESENTE ATTESTO CHE:

LA PERSONA CHE ESERCITA IL CONTROLLO IDENTIFICATA IN QUESTO MODULO NON È UN SOGGETTO STATUNITENSE PER LE FINALITÀ FISCALI USA.

LA PERSONA CHE ESERCITA IL CONTROLLO IDENTIFICATA IN QUESTO MODULO È UN SOGGETTO STATUNITENSE PER LE FINALITÀ FISCALI USA E FORNIRÀ IL MODULO IRS W-9.

4. Paese(i)/giurisdizione(i) di residenza ai fini fiscali e rispettivi codici fiscali o equivalenti funzionali (CF)

Si prega di compilare la seguente tabella indicando:

- Tutti i paesi/giurisdizioni dove la persona che esercita il controllo è residente ai fini fiscali; e
- Il CF della persona che esercita il controllo per ogni paese/giurisdizione indicato(a).

Ogni persona che esercita il controllo, residente ai fini fiscali in un paese con cui la Svizzera abbia stipulato un accordo SAI (cosiddette giurisdizioni soggette all'obbligo di segnalazione), viene segnalata all'Amministrazione federale svizzera delle contribuzioni (AFC) in virtù delle disposizioni della legge SAI. L'AFC provvederà a

scambiare questi dati con le giurisdizioni soggette all'obbligo di segnalazione. Se la persona che esercita il controllo è residente ai fini fiscali in più giurisdizioni soggette all'obbligo di segnalazione, ai sensi della SAI le informazioni verranno scambiate con le autorità fiscali di tutti i paesi di residenza.

Ogni paese/giurisdizione ha le proprie regole per definire la residenza fiscale e i paesi/le giurisdizioni hanno fornito le informazioni in merito a come determinare se un individuo è residente ai fini fiscali nella rispettiva giurisdizione sul portale SAI dell'OCSE: www.vontobel.com/AEI.

| Paese/giurisdizione di residenza ai fini fiscali ³ | Codice Fiscale (CF) | Se nessun CF è disponibile, inserire il motivo A, B, C, D, or E |
|---|---------------------|---|
| 1. | | |
| 2. | | |
| 3. | | |

Nel caso la persona che esercita il controllo non sia in grado di fornire il CF per un paese/giurisdizione specifico di residenza ai fini fiscali, si prega di indicare l'apposito motivo **A, B, C, D, o E** nella colonna di destra della tabella soprastante:

Motivo A: Il/la paese/giurisdizione di residenza ai fini fiscali della persona che esercita il controllo non assegna un CF ai suoi residenti.

Motivo B: La persona che esercita il controllo è un nuovo residente e il suo CF non è ancora stato rilasciato (si prega di notare che il CF deve essere presentato entro [90] giorni).

Motivo C: Nonostante il/la paese/giurisdizione di residenza ai fini fiscali generalmente rilasci un CF, la persona che esercita il controllo non è tenuta ad ottenere un CF. Si prega di specificare il motivo nello spazio sottostante:

Motivo D: Il/la paese/giurisdizione di residenza ai fini fiscali sopracitato(a) è la Svizzera.

Motivo E: La persona che esercita il controllo non è altrimenti in grado di fornire un CF. Si prega di specificare il motivo nello spazio sottostante:

FIRMANDO IL PRESENTE MODULO CERTIFICO CHE LA PERSONA CHE ESERCITA IL CONTROLLO IDENTIFICATA IN QUESTO MODULO E' RESIDENTE AI FINI FISCALI SOLO NEI/NELLE PAESI/GIURISDIZIONI SOVRAELENCATI.

5. Tipo di persona che esercita il controllo

Si prega di contrassegnare con una croce la casella allo scopo di identificare il tipo di Persona che Esercita il Controllo.

- 1) Persona che esercita il controllo di una persona giuridica - controllo attraverso detenzione di una partecipazione
- 2) Persona che esercita il controllo di una persona giuridica - controllante in altro modo
- 3) Persona che esercita il controllo di una persona giuridica - membro superiore dell'organo direttivo

- 4) Persona che esercita il controllo di un trust⁴ - disponente
- 5) Persona che esercita il controllo di un trust⁴ - fiduciario del trust (trustee)
- 6) Persona che esercita il controllo di un trust⁴ - protettore
- 7) Persona che esercita il controllo di un trust⁴ - beneficiario
- 8) Persona che esercita il controllo di un trust⁴ - altro
- 9) Persona che esercita il controllo di un dispositivo giuridico (non trust)⁵ – equivalente del disponente
- 10) Persona che esercita il controllo di un dispositivo giuridico (non trust)⁵ – equivalente del fiduciario di un trust (trustee)
- 11) Persona che esercita il controllo di un dispositivo giuridico (non trust)⁵ – equivalente del protettore
- 12) Persona che esercita il controllo di un dispositivo giuridico (non trust)⁵ – equivalente del beneficiario
- 13) Persona che esercita il controllo di un dispositivo giuridico (non trust)⁵ – equivalente ad altro

³ Se la persona che esercita il controllo è residente ai fini fiscali in più di tre paesi/giurisdizioni, si prega di utilizzare un foglio separato.

⁴ Trusts e le entità da essi controllate (underlying company).

⁵ Altri dispositivi giuridici che non siano trusts includono, ad esempio, una fondazione, le entità da essi controllate (underlying company) o, fideicomiso.

6. Cambiamento di circostanze

Per tutta la durata della relazione contrattuale con la Banca, con la presente confermo che mi impegno a notificare alla Banca, di mia iniziativa entro 30 giorni, ogni cambiamento dello status fiscale della persona che esercita il controllo per le finalità fiscali USA e/o il suo paese(i)/giurisdizione(i) di residenza ai fini fiscali. Laddove qualsiasi attestazione rilasciata nel presente modulo non fosse più corretta, convengo che presenterò un nuovo modulo e/o gli ulteriori moduli e la documentazione necessaria entro [90] giorni da tale cambiamento di circostanze.

In caso di cambiamenti di circostanze affermo altresì di essere consapevole che la suddetta relazione bancaria potrebbe concludersi, se una delle persone che esercitano il controllo non adempisse l'obbligo di presentare la documentazione richiesta per determinare se il conto è un conto statunitense o meno ai fini fiscali USA e/o il suo paese(i)/giurisdizione(i) di residenza ai fini fiscali.

Luogo, data (GG-MM-AAAA)

7. Dichiarazione e firma

Firmando il presente modulo, dichiaro che tutte le dichiarazioni fornite in questo documento sono, in coscienza e in fede, veritiere, corrette e complete.

Se Lei non è la persona che esercita il controllo identificata nella parte pertinente di questo modulo ma sottomette il suddetto come individuo autorizzato a firmare per il titolare del conto, firmando il presente modulo conferma che la persona che esercita il controllo identificata in questo modulo è stata informata sul contenuto del modulo e sull'obbligo della Banca di scambiare informazioni con le autorità fiscali competenti come spiegato in questo modulo ed è concorde con il contenuto di questo modulo.

Sono consapevole che in base all'articolo 35 della LSAI, fornire intenzionalmente nell'autocertificazione informazioni incorrette, non notificando alla Banca qualunque cambio di circostanze o fornendo informazioni incorrette su qualsivoglia cambio di circostanze è soggetto a multa.

Firma del titolare del conto

Viene compilato dalla Banca:

Controlli di plausibilità

Nome RM:

Firma RM:

8. Waiver / Consenso all'inoltro di dati di clienti e conti alle autorità fiscali statunitensi

Compilare questa sezione solo se la persona che esercita il controllo è una US person.

1. Il contraente prende atto che la banca è e sarà assoggettata alle varie disposizioni e ai vari accordi fiscali statunitensi, p. es. l'US Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") o il Qualified Intermediary Agreement ("QI"), stipulato con l'Internal Revenue Service ("IRS"). Tali disposizioni e accordi presi con gli Stati Uniti possono prevedere che la banca divulghi all'IRS determinate informazioni.
2. Il contraente autorizza la banca a trasmettere all'IRS, ad esempio con il formulario 8966 "FATCA Report", tutti i dati riguardanti la sua relazione con la banca ("la relazione bancaria"). Tali dati non si limitano solamente al nome e all'indirizzo del cliente e del beneficiario, ma si estendono anche al codice fiscale del contraente o del beneficiario, alle copie di qualsiasi formulario IRS – incluso il formulario W-9 "Request for Taxpayer Identification Number and Certification" – che si trovano nel corrispondente dossier della banca, e/o ad alcuni o tutti i dati contenuti in tali formulari, estratti conto, importo complessivo dei beni patrimoniali detenuti presso la banca, proventi e redditi conseguiti su tutti i conti tenuti presso la banca, e a qualsiasi altra informazione richiesta dall'IRS in merito alla relazione bancaria.
3. Il contraente rinuncia, nella misura necessaria per la trasmissione dei dati all'IRS di cui al precedente paragrafo 2, a qualsiasi tutela o a qualsiasi diritto ai sensi del segreto bancario svizzero nonché di altre

leggi svizzere sulla protezione dei dati o di altri obblighi di segretezza contrattuali o legali che interessano la banca.

4. Il contraente prende atto e accetta che ogni informazione che la banca trasmetterà all'IRS sia assoggettata d'ora in avanti alle leggi statunitensi e non più alle leggi svizzere. Le leggi e le disposizioni statunitensi relative al segreto bancario e/o alla protezione dei dati possono basarsi su principi diversi da quelli svizzeri.
5. Per l'annullamento della presente autorizzazione è necessaria l'esplicita revoca scritta del cliente. Inoltre il contraente accetta che la presente autorizzazione costituisca la premessa per poter aprire e mantenere la relazione bancaria. La successiva revoca della presente autorizzazione da parte del contraente comporta l'automatica cessazione della relazione bancaria.
6. Tutti i dati divulgati all'IRS vengono trasmessi allo stesso in modo irrevocabile e rimangono sotto controllo degli Stati Uniti anche dopo un'eventuale revoca della presente autorizzazione e/o la cessazione della relazione bancaria.
7. **La presente autorizzazione è sottoposta esclusivamente al diritto materiale svizzero. Per controversie derivanti o connesse con la presente autorizzazione il foro competente è esclusivamente Zurigo. Per il resto la presente autorizzazione è assoggettata alle Condizioni generali della banca applicabili alla relazione bancaria.**

Luogo/Data

Firma

¹ La presente clausola di revoca si applica esclusivamente ai conti aperti dopo il 30 giugno 2014. Se i conti sono stati aperti prima del 30 giugno 2014 (compreso), l'autorizzazione non può essere revocata per tutto l'anno civile corrente, mentre viene rinnovata automaticamente per ogni anno civile successivo, salvo revoca entro la fine del mese di gennaio di tale anno.

9. Glossario

Altre motivazioni (per le quali si è considerati un residente degli USA a fini fiscali USA) (rilevante esclusivamente ai fini FATCA)

Altre motivazioni per le quali si è considerati un residente degli USA a fini fiscali USA sono, ad esempio, la doppia residenza, il fatto di essere un coniuge non statunitense che presenta congiuntamente una dichiarazione d'imposta con un coniuge USA o che rinuncia alla cittadinanza USA o a una residenza permanente a lungo termine negli USA. Si noti che il possesso di proprietà immobiliari negli Stati Uniti o la detenzione di partecipazioni o crediti in entità statunitensi (ad es. in una partnership USA) non comporta automaticamente il fatto di essere considerati residenti negli Stati Uniti.

Conto oggetto di comunicazione (rilevante esclusivamente ai fini SAI/SCC)

Il termine *conto oggetto di comunicazione* indica un conto finanziario intrattenuto da una o più persone oggetto di comunicazione o da una NFE passiva (o da una entità d'investimento gestita professionalmente in una giurisdizione non partecipante) con una o più persone che esercitano il controllo che sono persone oggetto di comunicazione, a condizione che sia stato identificato in quanto tale a norma delle procedure di adeguata verifica in materia fiscale applicabili ai fini SAI/SCC.

Entità di investimento gestita professionalmente (Professionally Managed Investment Entity (PMIE)) (rilevante esclusivamente ai fini SAI/SCC)

Il termine *PMIE* indica un'entità il cui reddito lordo è principalmente attribuibile ad investimenti, reinvestimenti, o negoziazione di attività finanziarie, se l'entità è gestita da un'altra entità che è un istituto di deposito, un istituto di custodia, un'impresa di assicurazioni specificata o un'entità di investimento di gestione.

Il reddito lordo di un'entità è attribuibile principalmente all'investimento, al reinvestimento o alla negoziazione di attività finanziarie, se il reddito lordo dell'entità attribuibile alle attività pertinenti è pari o superiore al 50% del reddito lordo dell'entità nel corso del minore tra: i) il periodo di tre anni che termina il 31 dicembre precedente all'anno in cui viene effettuata la determinazione; o (ii) il periodo nel corso del quale l'entità è esistita.

Un'entità è gestita da un'altra entità se l'entità che effettua la gestione svolge, direttamente o tramite un altro prestatore di servizi, una delle seguenti attività o operazioni per conto dell'entità gestita:

- Negoziazione di strumenti del mercato monetario (assegni, cambiali, certificati di deposito, strumenti derivati ecc.), valuta estera, strumenti su cambi, su tassi d'interesse e su indici, valori mobiliari, o negoziazione di future su merci quotate;
- Gestione individuale e collettiva di portafoglio; o

- Altre forme di investimento, amministrazione o gestione di attività finanziarie o denaro per conto di terzi.

Tuttavia, un'entità non gestisce un'altra entità se non ha autorità discrezionale per gestire il patrimonio dell'entità (in tutto o in parte). Quando un'entità è gestita da un mix di istituti finanziari, NFE o individui, l'entità si considera gestita da un'altra entità che è un istituto finanziario.

Giurisdizione oggetto di comunicazione (rilevante esclusivamente ai fini SAI/SCC)

Il termine *giurisdizione oggetto di comunicazione* indica un paese/giurisdizione (i) con cui la Svizzera ha in vigore un accordo secondo il quale la Svizzera ha l'obbligo di fornire le informazioni sui residenti di quel paese/giurisdizione e i rispettivi conti finanziari (conti oggetto di comunicazione), e (ii) che è identificato(a) nella seguente lista: www.vontobel.com/AEI.

Giurisdizione partecipante (rilevante esclusivamente ai fini SAI/SCC)

Il termine *giurisdizione partecipante* indica una giurisdizione(i) con cui la Svizzera ha in vigore un accordo secondo il quale tale altra giurisdizione fornirà informazioni sui residenti svizzeri e i loro conti, ed (ii) che è identificata nella seguente lista: www.vontobel.com/AEI.

Green Card USA (rilevante esclusivamente ai fini FATCA)

Una Green Card USA è la carta per la registrazione di cittadini non statunitensi quali legittimi residenti permanenti, che viene emessa dal US Citizenship and Immigration Service (USCIS). Una persona che, in qualsiasi momento nel corso dell'anno civile, è stata ammessa negli USA quale legittimo residente permanente, risulta essere un residente straniero per l'anno in questione. Una persona cessa di essere un legittimo residente permanente qualora tale status fosse stato revocato o si fosse appurato che è stato abbandonato.

NFE/NFE attiva (rilevante ai fini FATCA e SAI/SCC)

Una NFE è una NFE attiva ai fini SAI/SCC se soddisfa i criteri di qualsiasi sottocategoria di seguito elencata (i requisiti si applicano analogamente a NFEs attive ai sensi FATCA):

- **NFE attiva in ragione del reddito e delle attività:** Meno del 50% del reddito lordo della NFE per l'anno solare precedente o altro adeguato periodo di riferimento è reddito passivo (ad esempio, dividendi, interessi, canoni di locazione, royalties, rendite) e meno del 50% delle attività detenute dalla NFE nel corso dell'anno solare precedente o altro adeguato periodo di riferimento sono attività che producono o sono detenute al fine di produrre reddito passivo.
- **NFE quotata in borsa:** Il capitale della NFE è regolarmente scambiato in un mercato regolamentato di valori mobiliari.

- **Entità collegata a una entità quotata in borsa:**
La NFE è un'entità collegata di una entità il cui capitale è regolarmente scambiato in un mercato regolamentato di valori mobiliari.
- **Entità statale, organizzazione internazionale, o banca centrale:**
La NFE è un'entità statale, un'organizzazione internazionale, una banca centrale, o un'entità interamente controllata da uno o più di detti soggetti.
- **NFE holding appartenente ad un gruppo non finanziario:**
Tutte le attività della NFE consistono essenzialmente nella detenzione (piena o parziale) delle consistenze dei titoli di una o più controllate impegnate nell'esercizio di un'attività economica o commerciale diversa dall'attività di un istituto finanziario, e nella fornitura di finanziamenti e servizi ad essi, salvo che un'entità non sia idonea a questo status poiché funge (o si qualifica) come un fondo d'investimento, un fondo di private equity, un fondo di venture capital, un leveraged buyout fund o altro veicolo d'investimento la cui finalità è di acquisire o finanziare società per poi detenere partecipazioni in tali società come capitale fisso ai fini d'investimento.
- **NFE start-up:**
La NFE non esercita ancora un'attività economica e non l'ha esercitata in passato, ma sta investendo capitale in alcune attività con l'intento di esercitare un'attività economica diversa da quella di un istituto finanziario; la NFE non si qualifica per quest'eccezione decorsi 24 mesi dalla data della sua organizzazione iniziale.
- **NFE in liquidazione o che sta uscendo dal fallimento:**
La NFE non è stata un istituto finanziario negli ultimi cinque anni e sta liquidando le sue attività o si sta riorganizzando con l'intento di continuare o ricominciare ad operare in un'attività economica diversa da quella di un istituto finanziario.
- **Centro di tesoreria appartenente ad un gruppo non finanziario:**
La NFE si occupa principalmente di operazioni di finanziamento e di copertura con o per conto di entità collegate che non siano istituti finanziari e non fornisce servizi di finanziamento o di copertura a entità che non siano entità collegate, a condizione che il gruppo di tali entità collegate si occupi principalmente di un'attività economica diversa da quella di istituto finanziario.
- **NFE senza scopo di lucro:**

- È stata costituita ed è gestita nella sua giurisdizione di residenza esclusivamente per finalità religiose, caritatevoli, scientifiche, artistiche, culturali, sportive o educative; oppure è stata costituita ed è gestita nella sua giurisdizione di residenza ed è un'organizzazione professionale, un'unione di operatori economici, una camera di commercio, un'organizzazione del lavoro, un'organizzazione agricola o orticola, un'unione civica o un'organizzazione attiva esclusivamente per la promozione dell'assistenza sociale;
- È esente dall'imposta sul reddito nella sua giurisdizione di residenza;
- Non ha azionisti o soci che abbiano un interesse a titolo di proprietari o di beneficiari sul suo reddito o sul patrimonio;
- Le leggi applicabili della giurisdizione di residenza della NFE o i gli atti costitutivi della NFE non consentono che il reddito o patrimonio della NFE siano distribuiti o destinati a beneficio di un privato o di un'entità non caritatevole, se non nell'ambito degli scopi di natura caritatevole dell'entità, a titolo di pagamento di una remunerazione congrua per i servizi resi, ovvero a titolo di pagamenti del valore equo di mercato di beni acquistati dalla NFE; e
- Le leggi applicabili della giurisdizione di residenza della NFE o gli atti costitutivi della NFE prevedono che, all'atto della liquidazione o dello scioglimento dell'a NFE tutto il suo patrimonio sia distribuito a un'entità statale o altra organizzazione senza scopo di lucro, oppure sia devoluto al governo della giurisdizione di residenza della NFE o a una sua suddivisione politica.

NFE/NFFE passiva (rilevante ai fini FATCA e SAI/SCC)

Il termine NFE/NFFE passiva indica una NFE che non è una NFE/NFFE attiva. Inoltre, un titolare del conto che è una PMIE situato in una giurisdizione non partecipante dal punto di vista della Svizzera è considerato anch'esso come titolare del conto di una NFE passiva ai fini SAI/SCC.

CF (rilevante ai fini FATCA e SAI/SCC)

Il termine CF indica il codice fiscale o un equivalente funzionale in assenza di un CF. Un CF è una combinazione unica di lettere o numeri assegnata da una giurisdizione a un individuo o a un'entità e usata per identificare l'individuo o l'entità ai fini dell'amministrazione della legislazione fiscale di tale giurisdizione. Ulteriori dettagli su CF ammissibili possono essere trovati sul portale SAI dell'OCSE: www.vontobel.com/AEI.

Paese/giurisdizione di residenza ai fini fiscali (rilevante esclusivamente ai fini SAI/SCC)

Generalmente, un individuo è residente ai fini fiscali in un paese/giurisdizione se, ai sensi del diritto di quel paese/giurisdizione (incluse le convenzioni fiscali), lui/lei paga o dovrebbe ivi pagare tasse in ragione del suo domicilio, residenza o altro criterio di simile natura (i.e. assoggettamento illimitato all'imposta), e non esclusivamente da fonti in quella giurisdizione. Individui con doppia residenza possono avvalersi della disposizione decisiva contenuta nelle convenzioni fiscali (se applicabili) per risolvere casi di doppia residenza e per determinare la loro residenza ai fini fiscali.

Persone che esercitano il controllo (rilevante ai fini FATCA e SAI/SCC)

Il termine persone che *esercitano il controllo* indica le persone fisiche che esercitano il controllo su un'entità. Nel caso di un trust si intendono, il disponente(i), il fiduciario(i) del trust (trustee), l'eventuale protettore(i), il beneficiario(i) o la classe(i) di beneficiari, e ogni altra persona fisica che in ultima istanza esercita il controllo effettivo sul trust; nel caso di un dispositivo giuridico diverso da un trust, l'espressione indica persone che sono in posizioni equivalenti o simili. L'espressione persone che esercitano il controllo va interpretata in conformità con l'implementazione svizzera delle raccomandazioni del Gruppo d'azione finanziaria (GAFI), i.e. per relazioni bancarie in Svizzera la Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 16).

Persona oggetto di comunicazione (rilevante esclusivamente ai fini SAI/SCC)

Il termine *persona oggetto di comunicazione* indica una persona che è residente ai fini fiscali in una giurisdizione oggetto di comunicazione secondo le leggi fiscali di tale giurisdizione diversa da: (i) una società di capitali i cui titoli sono regolarmente scambiati su uno o più mercati dei valori mobiliari regolamentati; (ii) una società di capitali che è un'entità collegata di una società di capitali di cui al

punto (i); (iii) un'entità statale; (iv) un'organizzazione internazionale; (v) una banca centrale; o (vi) un istituto finanziario.

Substantial presence test (rilevante esclusivamente ai fini FATCA)

Per soddisfare i criteri del *substantial presence test* un individuo deve essere stato fisicamente presente negli USA per almeno:

- 31 giorni durante l'anno in corso; e
- 183 giorni durante il triennio comprendente l'anno in corso e il biennio immediatamente precedente. Per soddisfare il requisito dei 183 giorni, contare:
 - Tutti i giorni di presenza nell'anno in corso; e
 - Un terzo dei giorni di presenza nel primo anno antecedente a quello in corso; e
 - Un sesto dei giorni di presenza nel secondo anno prima di quello in corso.

Territorio statunitense (rilevante esclusivamente ai fini FATCA)

Il termine *territorio statunitense* comprende, tra gli altri, il Commonwealth delle Isole Marianne Settentrionali, Guam, il Commonwealth di Porto Rico e le Isole Vergini americane.

Titolare del conto (rilevante ai fini FATCA e SAI/SCC)

Il termine *titolare del conto* indica la persona elencata o identificata come titolare di un conto finanziario da parte dell'istituto finanziario presso cui è intrattenuto il conto. Una persona, diversa da un istituto finanziario, che detiene un conto finanziario a vantaggio o per conto di un'altra persona in qualità di agente, custode, intestatario, firmatario, consulente d'investimento o intermediario, non è considerata come detentrica del conto ai fini FATCA e SAI/SCC, e tale altra persona è considerata come avente la titolarità del conto. Nel caso di una relazione bancaria di un trust, il trust è il titolare del conto ai fini FATCA e SAI/SCC e non il fiduciario del trust (trustee).